

**STELLUNGNAHME DER
GROSSEN BESCHWERDE-
KAMMER**
**OPINION OF THE
ENLARGED BOARD OF APPEAL**
**AVIS DE LA GRANDE
CHAMBRE DE RECOURS**

**Entscheidung der Großen
Beschwerdekammer vom
31. März 1993
G 10/91
(Übersetzung)**

**Decision of the Enlarged
Board of Appeal dated
31 March 1993
G 10/91
(Language of the proceedings)**

**Décision de la Grande
Chambre de recours en date du
31 mars 1993
G 10/91
(Traduction)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: P. Gori
Mitglieder: E. Persson
J. Brinkhof
K. Bruchhausen
R. Schulte
G. Szabo
P. van den Berg

Composition of the board:

President: P. Gori
Members: E. Persson
J. Brinkhof
K. Bruchhausen
R. Schulte
G. Szabo
P. van den Berg

Composition de la Chambre:

Président: P. Gori
Membres: E. Persson
J. Brinkhof
K. Bruchhausen
R. Schulte
G. Szabo
P. van den Berg

**Stichwort: Prüfung von
Einsprüchen/Beschwerden**

**Artikel: 99, 100, 101, 102, 110, 114
EPÜ**

Regel: 55, 56, 66 EPÜ

Schlagwort: "Abgrenzung der
Verpflichtung und der Befugnis zur
Prüfung von Einspruchsgründen"

**Headword: Examination of
oppositions/appeals**

**Article: 99, 100, 101, 102, 110, 114
EPC**

Rule: 55, 56, 66 EPC

Keyword: "Extent of obligation and
power to examine grounds for
opposition"

**Référence: Examen d'oppositions
et de recours**

**Article: 99, 100, 101, 102, 110, 114
CBE**

Règle: 55, 56, 66 CBE

Mot-clé: "Etendue de l'obligation et
de la compétence pour examiner des
motifs d'opposition"

Leitsatz

1. Eine Einspruchsabteilung oder eine Beschwerdekammer ist nicht verpflichtet, über die in der Erklärung gemäß Regel 55 c) EPÜ angegebenen Einspruchsgründe hinaus alle in Artikel 100 EPÜ genannten Einspruchsgründe zu überprüfen.

2. Grundsätzlich prüft die Einspruchsabteilung nur diejenigen Einspruchsgründe, die gemäß Artikel 99 (1) in Verbindung mit Regel 55 c) EPÜ ordnungsgemäß vorgebracht

Headnote:

1. An Opposition Division or a Board of Appeal is not obliged to consider all the grounds for opposition referred to in Article 100 EPC, going beyond the grounds covered by the statement under Rule 55(c) EPC.

2. In principle, the Opposition Division shall examine only such grounds for opposition which have been properly submitted and substantiated in accordance with

Sommaire

1. Une division d'opposition ou une chambre de recours n'est pas tenue d'examiner l'ensemble des motifs d'opposition énumérés à l'article 100 CBE, qui vont au-delà des motifs invoqués dans la déclaration visée à la règle 55(c) CBE.

2. En principe, la division d'opposition n'examine que les motifs d'opposition qui ont été valablement invoqués et motivés, conformément à l'article 99(1) CBE,

und begründet worden sind.
Ausnahmsweise kann die
Einspruchsabteilung in Anwendung
des Artikels 114 (1) EPÜ auch
andere Einspruchsgründe prüfen, die
prima facie der Aufrechterhaltung
des europäischen Patents ganz oder
teilweise entgegenzustehen scheinen.

3. Im Beschwerdeverfahren dürfen
neue Einspruchsgründe nur mit dem
Einverständnis des Patentinhabers
geprüft werden.

Article 99(1) in conjunction with Rule
55(c) EPC. Exceptionally, the
Opposition Division may in
application of Article 114(1) EPC
consider other grounds for opposition
which, prima facie, in whole or in part
would seem to prejudice the
maintenance of the European patent.

3. Fresh grounds for opposition may
be considered in appeal proceedings
only with the approval of the patentee.

ensemble la règle 55c) CBE. A titre
exceptionnel, la division
d'opposition peut, en application de
l'article 114(1) CBE, examiner
d'autres motifs d'opposition qui, de
prime abord, semblent en tout ou
partie s'opposer au maintien du
brevet européen.

3. De nouveaux motifs d'opposition
ne peuvent être pris en
considération au stade de la
procédure de recours qu'avec le
consentement du titulaire du brevet.

Sachverhalt und Anträge	Summary of Facts and Submissions	Exposé des faits et conclusions
...	...	...
Die Abschnitte "Sachverhalt und Anträge" und "Entscheidungsgründe" dieser Entscheidung stimmen wörtlich mit den entsprechenden Abschnitten der Entscheidung G 9/91, ABl. EPA 1993, 408 das mit dem Verfahren G 10/91 verbunden wurde, überein.	The Summary of Facts and Submissions and Reasons for the Decision are identical in their wording to the corresponding sections of decision G 9/91, OJ EPO 1993, 408. The proceedings were consolidated.	Les points "Exposé des faits et conclusions" et "Motifs de la décision" de la présente décision concordent textuellement avec les points correspondants de la décision G 9/91, JO OEB 1993, 408, les deux procédures de recours ayant été jointes.
Entscheidungsgründe	Reasons for the Decision	Motifs de la décision
...	...	...
Die Abschnitte "Sachverhalt und Anträge" und "Entscheidungsgründe" dieser Entscheidung stimmen wörtlich mit den entsprechenden Abschnitten der Entscheidung G 9/91, ABl. EPA 1993, 408 das mit dem Verfahren G 10/91 verbunden wurde, überein.	The Summary of Facts and Submissions and Reasons for the Decision are identical in their wording to the corresponding sections of decision G 9/91, OJ EPO 1993, 408. The proceedings were consolidated.	Les points "Exposé des faits et conclusions" et "Motifs de la décision" de la présente décision concordent textuellement avec les points correspondants de la décision G 9/91, JO OEB 1993, 408, les deux procédures de recours ayant été jointes.
STELLUNGNAHME	OPINION	CONCLUSION
Aus diesen Gründen wird entschieden:	For these reasons it is decided that:	Par ces motifs, il est statué comme suit :
Die der Großen Beschwerdekammer vom Präsidenten des EPA vorgelegte Rechtsfrage ist wie folgt zu beantworten:	The question of law referred to the Enlarged Board by the President of the EPO is to be answered as follows:	La Grande Chambre de recours décide que les questions de droit qui lui ont été soumises doivent recevoir la réponse suivante :
1. Eine Einspruchsabteilung oder eine Beschwerdekammer ist nicht verpflichtet, über die in der Erklärung gemäß Regel 55 c) EPÜ angegebenen Einspruchsgründe hinaus alle in Artikel 100 EPÜ genannten Einspruchsgründe zu überprüfen.	1. An Opposition Division or a Board of Appeal is not obliged to consider all the grounds for opposition referred to in Article 100 EPC, going beyond the grounds covered by the statement under Rule 55(c) EPC.	1. Une division d'opposition ou une chambre de recours n'est pas tenue d'examiner l'ensemble des motifs d'opposition énumérés à l'article 100 CBE, qui vont au-delà des motifs invoqués dans la déclaration visée à la règle 55c) CBE.
2. Grundsätzlich prüft die Einspruchsabteilung nur diejenigen Einspruchsgründe, die gemäß Artikel 99 (1) in Verbindung mit Regel 55 c) EPÜ ordnungsgemäß vorgebracht und begründet worden sind.	2. In principle, the Opposition Division shall examine only such grounds for opposition which have been properly submitted and substantiated in accordance with Article 99(1) in conjunction with Rule	2. En principe, la division d'opposition n'examine que les motifs d'opposition qui ont été valablement invoqués et motivés, conformément à l'article 99(1) CBE, ensemble la règle 55c) CBE. A titre

Ausnahmsweise kann die Einspruchsabteilung in Anwendung des Artikels 114 (1) EPÜ auch andere Einspruchsgründe prüfen, die prima facie der Aufrechterhaltung des europäischen Patents ganz oder teilweise entgegenzustehen scheinen.

3. Im Beschwerdeverfahren dürfen neue Einspruchsgründe nur mit dem Einverständnis des Patentinhabers geprüft werden.

55(c) EPC. Exceptionally, the Opposition Division may in application of Article 114(1) EPC consider other grounds for opposition which, prima facie, in whole or in part would seem to prejudice the maintenance of the European patent.

3. Fresh grounds for opposition may be considered in appeal proceedings only with the approval of the patentee.

exceptionnel, la division d'opposition peut, en application de l'article 114(1) CBE, examiner d'autres motifs d'opposition qui, de prime abord, semblent en tout ou partie s'opposer au maintien du brevet européen.

3. De nouveaux motifs d'opposition ne peuvent être pris en considération au stade de la procédure de recours qu'avec le consentement du titulaire du brevet.